



CHN

VE真空保温省电热水瓶

使用说明书

CV-TYH30C/CV-TYH40C

●感谢您购买本产品。

●请在使用前仔细阅读使用说明书，以便正确使用。并请阅读后妥善保管。

目录

使用前

安全注意事项	2
各部位名称和使用方法	4

使用方法

烧水	6
注水	8
倒掉剩余热水时	8
再沸腾	9
防止空烧	9

便利的功能

保温设定	10
省电模式	12
省电定时	13
滴落式给水	14
报知音的切换方法	14

清洗和保养

清理	15
●更换内盖垫圈	15
柠檬酸清洗方法	16
关于零件的更换和购买	17

困惑时

商品Q & A	17
认为发生故障时	18
规格	20

安全注意事项

请务必遵守

为了防止给使用者或他人带来危害、财产损害，务请遵守以下注意事项。

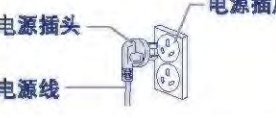
■将操作有误时造成的各种危险或伤害的程度按以下的划分予以说明。

警告 可能会导致死亡或重伤的情况。**注意** 可能会导致轻伤或住房、家财等损害的情况。

■务请遵守的内容，按以下的划分予以说明。

禁止 不得进行的“禁止”情况。**指示** 务必实行的“指示”情况。

警告

禁止 请勿改造。除修理技术人员外不得拆卸修理。 否则，有造成火灾、触电、受伤的危险。需修理时，请咨询本公司的客服窗口。	禁止 加水时请勿超过最大水量标示。 否则，可能会导致热水溢出，造成烫伤。  请勿未取下上盖就直接倒剩余的热水。 否则，上盖脱落时会溅出热水而导致烫伤。	禁止 电源线或电源插头有损伤或电源插座松动时请勿使用。 否则，会导致触电、短路、起火。  请勿使用交流电220V以外的电源。 否则，会导致火灾、触电。
禁止 请勿浸水或溅水。 请勿放在洗碗池等潮湿的地方。 否则，有可能会发生输电不良等故障，以及短路、触电。	挪动或倒水时，请勿抱着本体或使其倾斜、晃动或手持上盖。 即便自动给水锁定状态下，如倾斜、倒置本体，也可能造成热水从注水口及蒸汽口流出，会导致烫伤。	请勿放入或加热除水以外的其他内容物。 否则会产生气泡、或因该内容物溢出而导致烫伤，还会造成出水管或电动泵内堵塞，内容器被烧焦或被腐蚀，防粘涂层脱落。 ●牛奶、酒、汤、备长炭、茶包、茶叶 ●烹煮方便食品 ●软罐头食品的加热或将食材放入塑料袋中加热烹调等
禁止 请勿使器具用电源插头插入口和电源线浸泡于液体中或溅湿。 否则，可能导致短路或触电的现象。	请勿翻转电热水瓶。 即便自动给水锁定状态下，如倾斜、倒置本体，也可能造成热水从注水口及蒸汽口流出，会导致烫伤。	器具用电源插头不得附着别针等金属物或灰尘。 否则，会导致触电、短路、起火。
禁止 请勿用湿的手插拔电源插头。 否则，可能导致触电或受伤。	电源线不得受损。 请勿过度弯曲、拉伸、扭转、打结、或接近高温处、被重物压迫、挤压、加工等，会造成电源线受损，导致火灾、触电。	请勿用力关闭上盖。 否则，可能引起热水溢出，导致烫伤。
禁止 请勿将手和脸接触或靠近蒸汽口。 否则，会导致烫伤。尤其应注意避免婴幼儿接触。	请勿放入冰块，不得作为保冷使用。 否则，可能产生结露现象，造成触电、故障。	在水煮沸的过程中，请勿打开上盖。
禁止 请勿使用抹布等遮挡蒸汽口。 否则，热水溢出，可能会导致烫伤。同时可能会导致上盖的变形、变色及故障。	请勿将器具用电源插头放入口中。 否则，会导致触电、受伤。尤其应注意不要让婴幼儿接触。	
请勿让儿童单独使用，请勿在婴幼儿的手够得到的地方使用。 否则，会有烫伤、触电、受伤的危险。		

警告

指示 请务必将电源插头完全插入电源插座。 否则，会引起触电、短路、冒烟或起火。 需独立使用额定10A以上的电源插座。 若与其他器具共用，则多用插座部位会因异常发热导致着火。 电源插头的插脚（插头前端）及插脚的插入面附着灰尘时应仔细擦拭。 否则，会引起火灾。 请盖紧上盖。 否则，翻倒时热水流出可能导致烫伤。	指示 内盖垫圈出现变硬、变形、变白等损耗状况时请更换。 否则，当倾斜或不慎弄翻时，可能会因热水流出而导致烫伤。也可能因蒸汽漏出导致烫伤或故障。 在没有安全责任人对本机器的使用给予指挥管理或指示的情况下，运动能力、感觉能力或是智力低下及缺乏经验和知识的人（包括儿童）严禁使用本机器。家长应照看管理好孩子，以避免儿童用本机器玩耍。	指示 发生异常、故障时，请立即停止使用。 如照常使用则可能导致冒烟、起火、触电、受伤。 <异常情况、故障示例> ●电源插头、电源线异常发热 ●电源线损伤、接触引起断续通电 ●本体变形或异常过热 ●本体冒烟，有焦糊味 ●本体部分破损，松动或晃动 ●蒸汽喷气持续10分钟以上，无法转换为保温状态 ●水从本体漏出 发生上述情况时，请立即拔掉电源插头，必须委托本公司的客服窗口进行检查、修理。
--	--	---

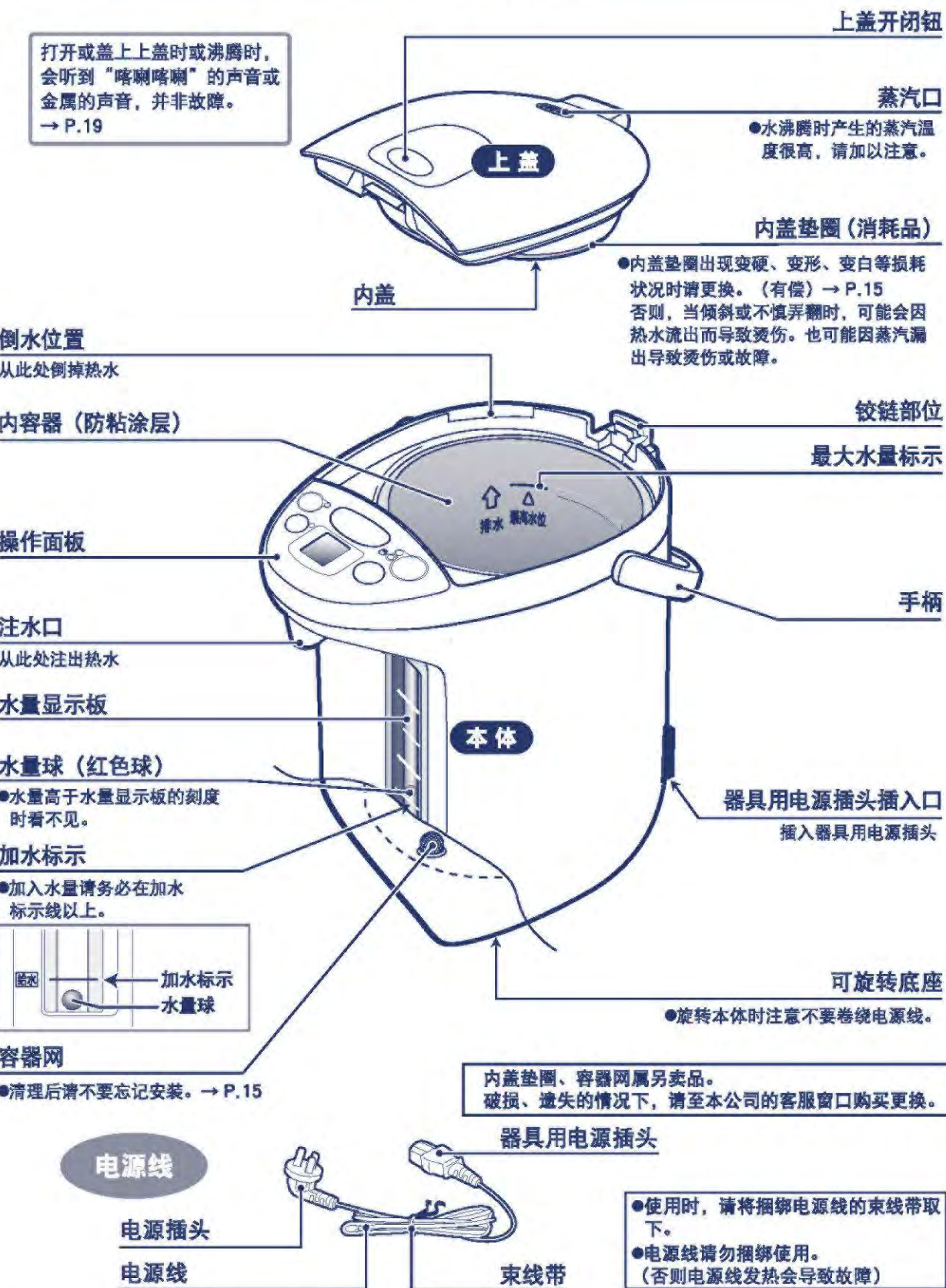
注意

禁止 打开上盖时，请勿接触冒出的水蒸汽。 否则，会导致烫伤。 使用过程中或使用完毕后请暂时不要接触高温部位。 否则，会导致烫伤。	禁止 请勿放在不耐热的铺垫物上使用。 否则，会引起火灾。 请勿靠近墙壁或家具使用。 否则，蒸汽或热度会损害墙壁和家具，引起变色变形。 烧水过程中，请勿注水。 否则，可能热水溅出导致烫伤。 必须使用专用电源线。该专用电源线请勿用于其他电器。 请勿使用于国外型号的电器产品。 否则，可能引起故障或起火。 请勿在热源附近或电磁炉上使用。 否则，会导致火灾、故障。	指示 不使用时，请将电源插头拔出插座。 否则，会导致受伤、烫伤，或因绝缘性能下降而触电、漏电引起火灾。 指示 请在本体冷却后进行清洗。 否则，碰到高温部位可能会导致烫伤。 拔掉电源插头时，必须手持插头，请勿拉扯电源线。 否则，会因触电、短路而起火。 如果电源软线损坏，必须用专用软线或从其制造商或维修部买到的专用组件来更换。
禁止 搬运本体时，请勿触碰上盖开闭钮。 否则，上盖打开会导致受伤或烫伤。 请勿在出热水时转动本体。 否则，可能热水溅出导致烫伤。 请勿放在不平整的地方使用。 请勿放在地毯、垫子、毛巾等柔软的物体上使用。 否则，可能会引起烫伤或受伤。		

敬请注意

■请勿拖拉本体移动。 否则，有可能刮伤桌面等。 ■请避免摔落、碰撞等撞击。 否则，会导致故障、破损。 ■放置在厨房用储物柜等上方使用时，注意不要让水蒸汽喷到天花板。 否则，会导致变色或变形。 ■在可能结冻的地方长时间切断电源不使用的情况下，请务必将内容器中的水完全倒净。 否则，会因冻结而引起故障。 ■请勿在蒸汽会喷到其他电器的地方使用。 否则，会因蒸汽导致电器着火、故障、变色、变形。	■请勿空烧。 否则，会导致火灾、故障。 ■请勿在收音机等附近使用。 请在对收音机、电视机、无线电、对讲机等不产生影响的地方使用。否则可能会产生杂音。 ■请勿将热水溅到操作面板或水量显示板上。 否则，会引起故障。  ■本产品适用于一般家庭以及下列类似用途。 ●可用于商店、办公室或其他工作环境中的员工用厨房。 ●可用于类似居住的房间或者厨房的环境中。 ※但请勿在不特定人数多的情况下长时间使用。
--	---

各部位名称和使用方法



操作面板

- 请确定按下操作键。
- 报知音的变化、“给水”键中央的“●”均为为视力障碍人士而设计的。

“给水”键

给水时使用。→ P.8、14

沸腾指示灯

“再沸腾”键

进行再沸腾时使用。
→ P.9

选择省电模式时，要再烧回到原来的设定温度时使用。→ P.12

柠檬酸清洗时使用。
(按3秒以上) → P.16

“保温设定”键

设定保温温度时使用。→ P.10~11

保温指示灯

滴落式给水指示灯

锁定解除指示灯

“锁定解除”键

通常出水时使用。
→ P.8
滴落式给水时使用。
→ P.14

“省电/定时”键

设定省电模式/省电定时时使用。
→ P.12 ~13

液晶显示面板

液晶显示水温、定时器的设定时间等。
显示所有信息，但在使用中没
有上述显示。

上盖的打开和关闭方法

- 打开方法
- ① 按“上盖开闭钮”的凹处
 - ② 同时勾拉打开上盖

关闭方法 将上盖按下，直至听到“咔嚓”一声
上盖关紧为止



上盖的拆卸和安装方法

- 拆卸方法
- ① 打开上盖约45度
 - ② 按“上盖装卸按钮”
 - ③ 按住同时向上斜拉出上盖

安装方法 将上盖从斜上方往装卸按钮底部装进
即可



烧水

1 打开上盖，使用其他容器加入水

最大水量标示



可通过水量球的位置立刻知道水量的多少。



敬请注意

- 请勿直接从水龙头加水，也不要放在洗碗池内将底部弄湿。
(本体进水会引起故障)
- 注意本体及操作面板上不要溅上水。
(一旦进水会引起故障)



- 加水时请勿超过最大水量标示。
(否则会造成热水从蒸汽口溢出)
- 请勿加入热水。
(否则会自动启动防干烧功能) → P.9
- 请勿放入除水以外的其他物品。
- 请勿放入市场出售的水质改良剂(碳等)及矿物质添加物。
(否则碎屑会引起堵塞造成故障)
- 想尽快降低水温时，请减少水量。

刚开始使用时，可能会有塑料等异味，随着使用次数的增加会逐渐消失。

●初次使用时

●长时间未使用后

先加一次水至最大水量标示 () 处，按使用步骤将水烧沸。之后，为了冲洗注水管道，按“锁定解除”键后按“给水”键注热水，注水量达1L左右后，倒掉剩余热水再开始使用。
(请务必安装好容器网。)

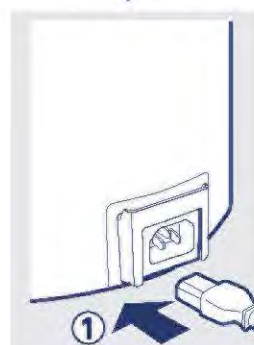
●有关矿泉水或碱性离子水的使用

如使用矿泉水或碱性离子水，有时水中会有细小的浮游物、或内容器附着白色粗糙物，这是水质成分(矿物质)，并非有害物质。
使用矿泉水或碱性离子水时，请勤加清洗。

2 关紧上盖，插入电源插头



关紧上盖
(否则，翻倒时可能热水流出导致烫伤)



将插头完全插入插座
(否则，会造成触电、短路、冒烟、起火)

敬请注意

- 器具用电源插头的插脚不要附着别针等金属物或灰尘等。

自动开始烧水

沸腾指示灯亮时，液晶显示面板显示水温(以5℃为单位)



- 想要更改保温设定时... → P.10~11

沸腾后发出乐曲报知音，并自动开始保温(90℃保温)

沸腾指示灯灭灯，保温指示灯亮灯，液晶显示面板显示“100”。



温度达到约90℃后
液晶显示面板上的温度显示变为“90”。



●保温的设定●

- 98℃保温 → P.10
- 80℃保温 → P.10
- 70℃保温 → P.11
- 真空保温 → P.11

敬请注意

- 保温状态下如水量减少请加水。
(可自动加热煮沸)
但加入水量较少时，有时无法自动开始加热。此时请按“再沸腾”键。 → P.9
- 为避免造成烫伤，请遵守以下事项。
 - 请勿将抹布盖在蒸汽口上。
 - 请勿将手和脸接触或靠近蒸汽口。
 - 沸腾指示灯亮灯时不要打开上盖。
 - 烧水过程中，请勿注水。

烧开所需时间

3.0L	约32分钟*
4.0L	约41分钟*

(室温23℃、水温23℃、最大水量时)

※ 该时间包括沸腾后去除漂白粉异味所用的时间(约3分钟)。

至约90℃所需时间

3.0L	约1小时10分钟
4.0L	约1小时10分钟

(室温23℃、最大水量时)

●时间因室温及水温等的不同而有所变化。

本使用说明书中对如何设置初始乐曲报知音的操作方法进行说明。 → P.14

注水

1 按 **锁定解除** 键



锁定解除指示灯亮时表示能够注水。

敬请注意

- 内容器中没水时，请不要按“锁定解除”键及“给水”键。

2 按 **给水** 键注水



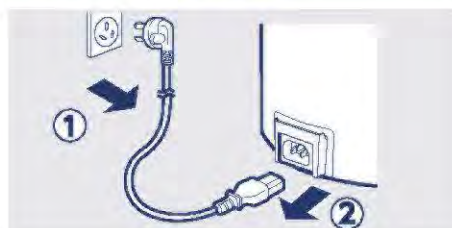
注水时，注意不要转动本体。

- 刚沸腾时或一段时间未注水使用时，水可能不够热。请将第一杯热水倒掉。
- 烧水过程中，请勿注水。
- 刚沸腾时，暂时可能会出水不畅。
- 沸腾时及保温状态下本体会变热，请小心。

倒掉剩余热水时

不使用时，请倒掉剩余热水。

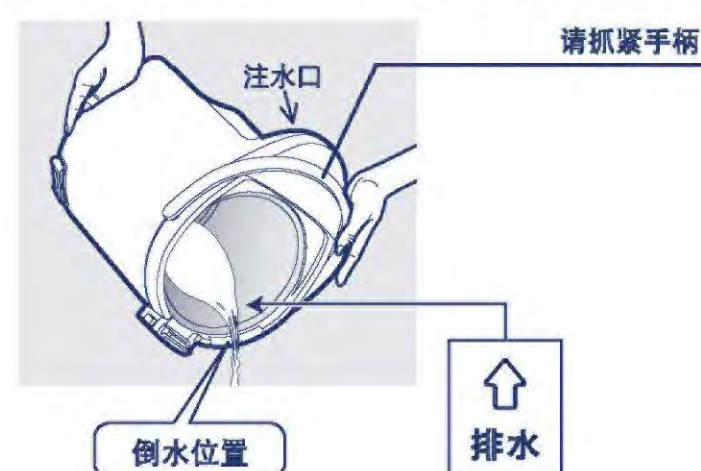
1 拔掉电源插头，卸下上盖



卸下上盖时

- 请注意蒸汽。（否则会导致烫伤）

2 用两手拿着本体，从“倒水位置”把水倒掉



倒热水时

- 请注意倒掉的热水和蒸汽。（否则会导致烫伤）
- 请注意注水口的热水滴。（否则会导致烫伤）



注水结束约10秒后，锁定解除指示灯灭，“给水”键会自动锁定。

自动给水锁定

防止热水在“给水”键被误按到的情况下漏出来的安全功能。
●即使没有注水，约10秒后也会自动锁定。

注水后，请勿倾斜或者摇晃本体。

（注水口的热水滴下，会导致烫伤）

敬请注意

- 请勿用沾湿的手插拔电源插头或手持器具用电源插头。（否则会导致短路、触电）
- 请务必卸下上盖后再倒掉剩余热水。（上盖脱落会导致烫伤）
- 注意不要让热水淋到操作面板、铰链部位、手柄、电源插头插入口。（否则会导致烫伤或故障）
- 容器网未完全固定好时，倒掉剩余热水时可能会掉出，敬请注意。
- 建议每天把剩余热水倒掉。（否则会导致水垢附着或有异味）

再沸腾 用于重新烧开保温状态下的热水。

保温中

按 **再沸腾** 键

沸腾指示灯亮灯，开始烧水。



完成再沸腾所需时间
（室温23℃、最大水量时）

98℃保温时
约3~4分钟
90℃保温时
约5~8分钟

再沸腾结束后响起乐曲报知音，自动进入保温状态。

- 水正在再沸腾时，请勿注水。
- 再沸腾刚结束时，可能会出现热水流出不畅的情况。
- 选择了省电模式时，无法进行再沸腾。如要进行再沸腾，请先解除省电模式后按“再沸腾”键。→ P.12

敬请注意

- 进行再沸腾时，请确认水量在加水标示以上，按“再沸腾”键。

防止空烧



- 反复干烧会造成防粘涂层变色、脱落，故请注意。

下列情况发生时，为防止过热引起故障，将启动防止干烧功能，加热微断电，通过显示和蜂鸣器报警告知。

- 未加水就插入插头时
- 水量低于加水标示进行烧水时
- 热水用完后未再加水时或打开上盖却未加水时
- 插上插头后立即加入热水时

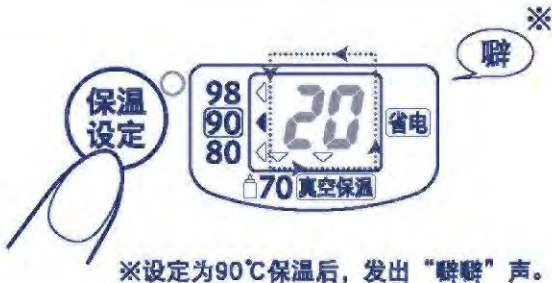
处理

拔下插头，等内容器充分冷却后加水，然后再插上插头。

保温设定

按保温设定键更改设定

每按一次键，显示面板中的“◀”标记会移动，请根据用途选择设定。



※设定为90℃保温后，发出“哔哔”声。

冲泡咖啡、红茶、泡面（方便面）时

98℃保温

98℃时适合冲泡咖啡、红茶、泡面（方便面）。

选择“98”



沸腾后响起乐曲报知音，沸腾指示灯灭，保温指示灯亮。



水温降至约为98℃时，温度显示更新。

●为防止继续沸腾，根据气压等条件，温度可保持在96~97℃。

冲泡日本茶时

80℃保温

80℃为冲泡日本茶（煎茶）的适宜温度。

选择“80”



沸腾后响起乐曲报知音，沸腾指示灯灭，保温指示灯闪烁。

（在保温状态下进行设定时，设定80℃保温2秒后指示灯开始闪烁。



沸腾后，水温变为约80℃所需时间

3.0L	约3小时10分钟
4.0L	约3小时30分钟

（室温23℃、最大水量时）

●根据室温、水量等，有时时间会有变化。

- 在保温状态中也能进行切换。
（根据热水温度，有时会自动开始再沸腾。

冲泡奶粉时

70℃保温

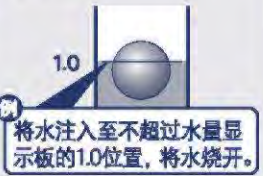
奶粉的适宜温度为70℃。

选择“70”

沸腾后响起乐曲报知音，沸腾指示灯灭，保温指示灯闪烁。

（在保温状态下进行设定时，设定70℃保温2秒后指示灯开始闪烁。

- 想快点降低水温时，请减少水量。



水温降至约为70℃时，温度显示更新，保温指示灯由闪烁转为亮灯。



沸腾后，水温变为约70℃所需时间

1.0L	约2小时
3.0L	约4小时50分钟
4.0L	约5小时40分钟

（室温23℃）

- 根据室温、水量等，有时时间会有变化。

冲泡奶粉时

70℃热水温度是冲泡婴儿奶粉的适合温度。奶粉融化后，请放凉至适宜温度（比人体肌肤稍微热些）。如果未经冷却喂奶，可能导致烫伤。

- 请确认保温指示灯由闪烁转为亮灯。

插头拔下时

- 不慎拔下插头时，请将插头再次插入。
- 插头拔下状态持续数分钟后，再次插入时，有可能会恢复到90℃保温状态，有时会自动开始再沸腾。

节约电量

真空保温

沸腾后加热器断电，利用真空结构进行保温，因而可节约电量。

选择“真空保温”



沸腾后响起乐曲报知音，沸腾指示灯灭。

真空保温设定后的水温

从水烧开后	2小时后	4小时后	6小时后
3.0L	约90℃	约80℃	约73℃
4.0L	约92℃	约85℃	约78℃

（室温23℃、最大水量状态下。容器中间的测量值）

- 水温是指测量容器中间部位所得的温度。由于随着时间的经过，容器内上部和下部的水温会产生温差，因此测量容器中间部位的温度作为平均水温。
- 真空保温状态下，水温逐渐下降，有时显示温度会低于实际水温。
- 水量少时水温下降快。
- 真空保温状态下即使水温变低也不会自动开始烧水。进行再沸腾时，请务必按“再沸腾”键。

省电模式/省电定时

按下 **省电定时** 键，设定为省电模式或省电定时（6小时~10小时）

每按一下键，在模式和设定时间之间切换。
如约2秒钟没有操作键，则将选择所显示的模式和设定时间。



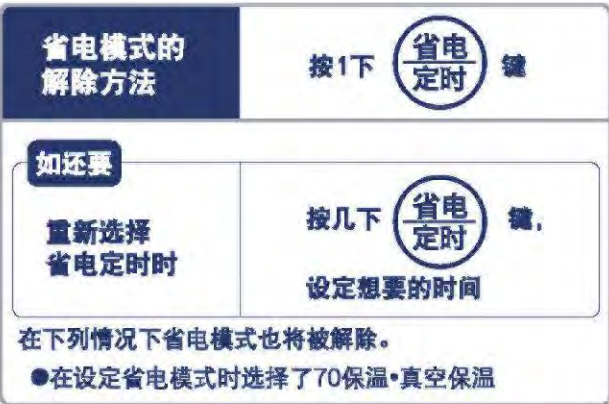
省电模式

约2小时没有操作时，自动停止向加热器供电，之后以约70℃的温度保温，可节约电量。



选择省电模式后，温度显示熄灭约2秒钟

省电模式确定后，温度显示亮灯



- 烧到保温设定温度后暂时可能会出水不畅。此外，保温设定温度与烧水结束后的温度显示可能不同。
- 续加水后自动开始烧水。但如果续加的水量很少则有时可能不再重烧。这种情况下，请先解除省电模式后，按“再沸腾”键。

●不能同时设定省电模式与省电定时。

电源插头拔下

插头一旦拔下，“省电模式/省电定时”有可能被解除，因此请重新设定。

省电定时 (6H~10H)

设定的时间结束后，水已沸腾。
(在省电定时状态下，到开始烧水为止加热器将断电，节约电量。)



乐曲报知音响，省电定时功能自动开始启动。

设定时间结束时，水已沸腾。

乐曲报知音响，沸腾指示灯灭，切换为保温。→ P.7、10、11
根据室温、水温、水量，有时会在设定时间之前沸腾。



滴落式给水

由于可少量出水（约为通常水量的60%），从而减少热水飞溅，适合滴落式冲泡咖啡。

1 按2次 **锁定解除** 键

滴落式给水指示灯亮灯，变为滴落式给水模式。

2 按 **给水** 键，注水

滴落式给水指示灯亮灯期间（约60秒）可以注水。

●进入滴落式给水模式后，如再按“锁定解除”键，将恢复至普通的给水模式。

●若指示灯灭，则启动“自动给水锁定”功能。

●热水量少时，按“给水”键后稍后才会注水。

●热水量少时，或者沸腾刚结束时，有时可能会出水不畅。

●请小心烫伤。

●冲泡简易型滤泡式咖啡时，请将咖啡袋口牢固地嵌在杯子上，以防止弄翻。

●在滴落式给水模式下冲泡咖啡时，水可能不够热。请倒掉第一杯热水。

报知音的切换方法

●乐曲报知音

沸腾后及完成定时设定后，以乐曲报知音或蜂鸣器报知音进行通知的功能。

1 烧水过程中或保温状态下，按3秒以上 **锁定解除** 键

●按键的同时报知音进行切换。

（乐曲）
按3秒以上 **锁定解除** 键
乐曲报知音（初期）
“哔—”响3次
按3秒以上 **锁定解除** 键
蜂鸣器报知音
按3秒以上 **锁定解除** 键
“哔—”
静音

2 希望切换的声音鸣响后即表示切换完成

●即便静音，按键时也会有“哔—”、“哔哔”或“哔—”声响起。

●拔掉插头片刻后，报知音的设定将恢复到乐曲报知音。

●各模式下报知音的鸣响时间和种类●

模式	乐曲报知音	蜂鸣器报知音	静音
沸腾结束时	“巴哈小步舞曲”	“哔—”响5次	不鸣响
完成定时设定时	“美丽的梦仙”	不鸣响	不鸣响

清理

清洗本体前请务必拔掉插头，倒掉剩余热水并待本体冷却后进行。

●请勿在底部潮湿的状态下将本品倒置晾干。（内部一旦进水会引发故障或生锈。）

●请勿使用以下物品。

- 稀释剂、漂白剂等（会导致变色、破裂、退化、腐蚀）
- 去污粉、尼龙刷、金属制品、密胺泡棉、海绵的尼龙面、含有研磨剂的洗涤剂（会损伤表面）
- 洗涤剂（会导致热水溢出而烫伤或有异味）

●容器网以外的部分请勿使用刷子。（会损伤表面）

●使用化学抹布时，请勿用力搓擦或长时间放置。（会损伤表面或引起化学反应）

●请勿使用洗碗烘干机、餐具烘干机。（会造成树脂变形）

●长时间不使用时，为避免留有异味，请充分晾干后放入塑料袋中保管。

内胆 用柔软的湿海绵擦拭

内容器 定期进行柠檬酸清洗 → P.16

出现以下情况时，请进行柠檬酸清洗。

- 有红色锈状斑点（由其他物质产生的锈）
- 出现乳白色、黑色等变色，漂浮着薄膜状杂质
- 水沸腾时，会发出较大的声响
- 热水有异味

（内容器的污垢程度根据使用水质和烧水次数而不同。）

容器网 从内容器中拆下，用刷子清洗

往上一拉就能取出。安装时用力按压固定好。

污垢无法去除时，请更换容器网。→ P.17

●请务必安装好容器网后使用。（否则，一旦异物进入出水管或电动泵内，会造成热水无法注出）

电源线 用干软布擦拭污垢

本体、上盖 用拧干水分的湿软布擦拭污垢

●请勿将本品整个清洗或让操作面板、水量显示板溅上水。（内部一旦进水，会引起故障或生锈）

更换内盖垫圈

内盖垫圈为易耗品。推荐约1年更换一次（有偿）。

请用浸湿的柔软海绵擦拭后，再安装新内盖垫圈。

拆卸方法

① 取下3个螺丝钉，拆下内盖

- 请勿将螺丝钉遗失。

② 拆下装在内盖上的内盖垫圈

拆下内盖后，请确认上盖的树脂部分有没有异常。→ 变色或表面粗糙的话，请更换（有偿）。

安装方法

① 将内盖垫圈按图示嵌入内盖外周中

② 把上盖和内盖的位置对准，确实拧紧3个螺丝钉

内盖垫圈出现变硬、变形、变白等损耗状况时，当倾斜或不慎弄翻时，上盖与本体之间的缝隙间可能流出热水而导致烫伤。换内盖垫圈后还是蒸汽泄漏或热水溢出时，可能有其他零配件的损坏，请咨询本公司的客服窗口。

14

15

柠檬酸清洗方法

请勿喝柠檬酸清洗中的开水

敬请注意

为防止起泡、溢出，请使用本公司的热水瓶内容器清洗用柠檬酸（另售品）。
→ 请参阅P.17。

准备

确认容器网是否已安装好



敬请注意

●容器网附着污垢后，请将其从内容器上拆下，用刷子清洗后再装回。

1

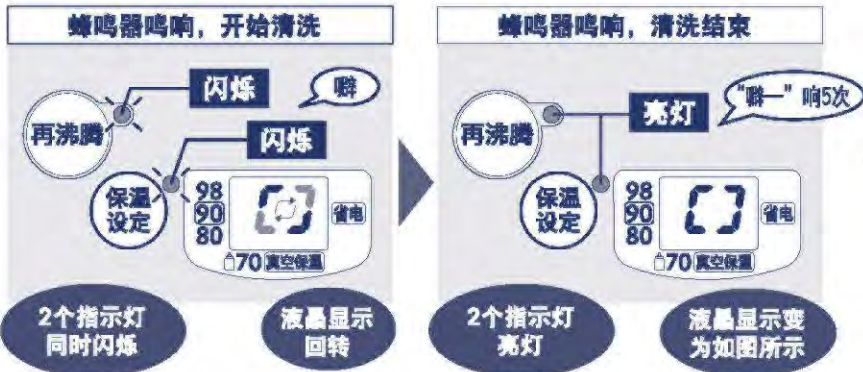
将柠檬酸（CD-K03E-JU）1包30g放入杯中，用温水溶化开，然后在内容器中倒入柠檬酸溶液，并加水至最大水量标示（ Δ ）
最高水位

敬请注意

●加水时请勿超过最大水量标示。（否则会溢出）

2

盖好上盖，插入插头，按（再沸腾）键3秒以上



清洗时间

※约1小时30分钟

※清洗时间根据水量、水温、室温等略有不同。

3

拔掉插头，卸下上盖，从倒水位置把热水倒净
（倒水时请注意不要让水溅到铰链部位。）

倒热水时

- 请注意倒掉的热水和蒸汽。（否则会导致烫伤）
- 请注意注水口的热水滴。（否则会导致烫伤）

4

仅将水烧开，经注水口流出一杯热水后，倒掉剩余热水
（为清洗内容器及注水口内部）

- 使用矿泉水或碱性离子水时，内容器和容器网容易粘附水中的矿物质成分（钙质等污垢）。另外，当内容器和容器网粘附污垢而放置不理时，会使烧水时声音增大，出水不顺畅。使用矿泉水或碱性离子水时，请勤加清洗。

中途停止柠檬酸清洗时，
拔掉 插头5秒钟以上。

敬请注意

●污垢难以去除和出水不顺畅时，请反复使用柠檬酸清洗。

关于零件的更换和购买

●出现损伤时，请更换新的零件（有偿）。

●如需购买，请确认好产品的型号及零件名称后，请至本公司的客服窗口购买更换。

零件名称	零件编号
内盖垫圈	625702-00
容器网	BF297053G-00
热水瓶内容器清洗用柠檬酸（30g×4包装）	CD-K03E-JU

商品Q&A

可以加入水以外的其他物品吗？	请勿加入水以外的其他物品。否则，加入的物品有可能喷出而导致烫伤。并且，会造成本体故障。	▶ P.2
必须每天换水吗？	请每天一次倒掉剩余热水。否则，水垢会附着在内容器上，导致烧水时的声音变大或热水有异味。	▶ P.8
可以使用矿泉水或碱性离子水吗？	可以使用。有时水面会有细小漂浮物或内容器上附着乳白色粗糙物，这是水质成分（矿物质），并非有害物质。请经常进行清洗。	▶ P.7 P.16
不慎喝入了正在柠檬酸清洗时的热水！！	请按照柠檬酸清洗剂外包装所记载的内容进行。	
在电热水瓶的电源处于接通状态时是否可以外出？	万一电热水瓶中无水时，防止空烧功能会自动启动，停止向加热器通电，因此请放心。但是，反复空烧会导致内容器的防粘涂层变色或剥落，因此请加以注意。	▶ P.9

认为发生故障时

在委托修理前，请检查以下项目。

现象	原因	处理方法
水不开	插头是否脱落？	请插好插头。
热水有异味	内容器是否附着水垢？	请用柠檬酸清洗内容器。→ P.16
	是否有进行清理（柠檬酸清洗）？	
	是否已长期未使用？	水烧开后按“给水”键，流出1L左右的热热水后，倒出剩余热水后再使用。→ P.7
	●刚开始使用时，可能会有塑料等异味，随着使用次数的增加会逐渐消失。 ●有时会残留自来水中的消毒氯气（漂白粉）的味道。	
热水流不出或流出不顺畅	刚沸腾后不久，有时会出水不顺畅。	沸腾时内容器底部会产生气泡。请等到不再产生气泡后开始注水。
	内容器和容器网是否附着水垢？	请清洗内容器和容器网。→ P.15
	是否处于自动给水锁定状态？	按“锁定解除”键后，再按“给水”键。→ P.8
	电源插头是否脱落？	请插入插头。
	注水管路内或电动泵内附着水垢时，有时会出水不顺畅。	请用柠檬酸清洗内容器。→ P.16
热水中漂浮着薄膜状杂质（是不是防粘涂层脱落了？）	这是水中的矿物质成分所致，并非内容器被腐蚀或防粘涂层脱落。	水垢 在使用过程中，水中含有的钙质等矿物质会附着在内容器和容器网上。这就是通常所说的“水垢”，并非有害物质。
内容器附着有乳白色的粗糙物	这是水中的矿物质成分所致，如不将附着在内容器上的水垢等污垢及时清除，就会导致声音变大。	
烧水时声音很大		
内容器附有红色锈状斑点	这是水中的铁质成分所致，并非内容器被腐蚀。	
热水从注水口或蒸汽口溢出	加水是否超过了最大水量标示？	水量保持在最大水量标示以下。
热水容易变凉（设定为真空保温时）	是否水量变少？	加水（不要超过最大水量标示）后，按“再沸腾”键。
热水中漂浮着白色的杂质	拆下内盖，请确认上盖的树脂部分有没有异常。→ P.15	变色或表面粗糙的话，请更换（有偿）。

现象	原因	处理方法
热水不够热	刚沸腾后或长时间未注水时，由于水位管内有水存留，有时热水可能会不够热。	请将第一杯热水倒掉。
	是否设定为真空保温？因加热器被断电，所以水温会逐渐下降。	按“再沸腾”键。→ P.11、12~13
	是否为省电模式或省电定时？	
本体发热	●水温或室温较高时，本体外侧有时会达到约60℃，并非故障。	
电源线发热	●沸腾中，有时电源线可能会发热，并非异常。	
打开或盖上上盖时或沸腾时，会听到“喀喇喀喇”的声音或金属的声音	●这是为防止万一翻倒时热水流出所设置的钢珠滚动的声音，并非故障。	
液晶显示面板模糊	●直接从水龙头加水或放在洗碗池内将底部弄湿，会造成瓶体进水导致液晶显示面板模糊。由于会导致短路、触电，因此请拔下插头，请咨询本公司的客服窗口。	
出现以下显示时	蜂鸣器报警，2个指示灯亮灯，液晶如图所示	是否水少？插上插头后，是否马上加入了热水？防空烧功能已启动。
	2个指示灯同时闪烁，液晶显示回转	是否按了“再沸腾”键3秒以上？正在柠檬酸清洗过程中。
	液晶显示 E2 · E3 · E4	是故障。
		请咨询本公司的客服窗口。
上盖的消耗	内盖垫圈	●内盖垫圈为易耗品。推荐约1年更换一次（有偿）。上盖与本体之间的缝隙间漏出蒸汽，或内盖垫圈出现变硬、变形、变白等损耗状况时，请更换。→ P.15
	树脂部分	●上盖的树脂部分会随着使用而受到损伤。在更换内盖垫圈等的时候请确认树脂部分，如有变色或变得粗糙时请更换（有偿修理）。（树脂部分使用了符合食品卫生安全要求的材质。）
内容器（防粘涂层）有时会随着使用而出现损伤。请咨询本公司的客服窗口。		

规格

型 号		CV-TYH30C	CV-TYH40C
额 定 容 量		3.0L	4.0L
额定电压/额定频率		220V~ 50Hz	
额 定 输 入 功 率		640W	
保温时平均耗电量	98℃	约24W	
	90℃	约21W	
	80℃	约17W	
	70℃	约13W	
电 源 线 长 度		1.8m	
外形尺寸（约cm）		宽21×深28.5×高30	宽21×深28.5×高35
重 量（含电源线）		约2.9kg	约3.2kg
颜 色		白色（WA）	

- 保温时平均耗电量指在室温23℃时对最大水量进行保温的情况下每小时的耗电量。
- 高度为放下手柄时的尺寸。
- 在特定地区(高山、严寒地带)，部分功能可能无法正常运转。请尽量避免在这些地区使用。
- 本产品在不同电源电压或电源频率的其他国家及地区无法使用。

执行标准：GB4706.1 GB4706.19
生产厂：新丰电器（深圳）有限公司 福山分公司
深圳市宝安区福海街道桥头社区福山工业区第1-7栋

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外装构成品	○	○	○	○	○	○
内部构成品	○	○	○	○	○	○
电气零件	○	○	○	○	○	○
控制零件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
注：表中标有“×”的所有部件都符合欧盟 RoHS 指令，因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

食品接触材料一览

食品接触用				
部位名		材料名	执行标准	使用注意事项
内容器	基材	不锈钢（019Cr18MoTi）	GB4806.10-2016	使用时禁止破坏表面涂层
	涂层（内容器涂层和水位刻度涂层）	聚四氟乙烯		
水流路线	引水管	玻璃	GB4806.5-2016	——
	肩·水量球	丙烯与乙烯的聚合物（其中丙烯占最大质量分数）	GB4806.7-2016	
	水量球阻隔片	苯乙烯均聚物及与丁二烯共聚物	GB4806.9-2016	
	容器网	不锈钢（06Cr19Ni10）		
	引水管上部·引水管下部·内容器口垫圈·泵管	硅胶	GB4806.11-2016	
出水泵组件	马达罩·轴承·平板	聚苯硫醚	GB4806.7-2016	——
	传动轴	不锈钢（1Cr17Ni7）	GB4806.9-2016	
	涡轮套·轴承套	不锈钢（06Cr19Ni10）		
	金属平板	不锈钢（10Cr17）		
	胶圈	硅胶	GB4806.11-2016	
阀组件	翻倒止水瓷块	陶瓷	GB4806.4-2016	——
	出水嘴	聚丙烯（丙烯均聚物）	GB4806.7-2016	
	钢球	不锈钢（06Cr19Ni10）	GB4806.9-2016	
	进气阀	硅胶	GB4806.11-2016	
外盖组件	蒸汽口	苯乙烯均聚物及与丁二烯共聚物	GB4806.7-2016	——
	外盖管	聚苯硫醚		
	下板	聚丙烯（丙烯均聚物）		
	翻倒止水阀·内盖·螺钉·蒸汽口阀	不锈钢（06Cr19Ni10）	GB4806.9-2016	
	外盖管密封垫圈·内盖垫圈	硅胶	GB4806.11-2016	

本表格依据GB4806.1-2016的规定编制。
销 售 商：上海象印家用电器有限公司
地 址：中国(上海)自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位
生产日期：请参照产品本体

请注意

部件标识说明

部件	部件标识	中文
水量显示板	WIDE WINDOW	象印广角水量视窗
水量显示板·外包装箱	VE	真空保温和电气保温技术并用的「Vacuum&Electric」的略称
液晶显示面板	H	小时
外包装箱·产品正面贴纸	SUPER VE	双层高真空电气保温 ※所谓VE就是真空保温和电气保温技术并用的「Vacuum&Electric」的略称

